EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel 20.11.2007
KOM(2007) 743 lopullinen

2007/0255 (AVC)

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta

Ehdotus:

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä

(komission esittämät)

PERUSTELUT

1. Liitteenä olevat kaksi ehdotusta muodostavat oikeudelliset asiakirjat Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan, jäljempänä 'Serbia', välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen allekirjoittamiseksi ja tekemiseksi. Asiakirjat ovat i) ehdotus neuvoston päätökseksi sopimuksen allekirjoittamisesta ja ii) ehdotus neuvoston ja komission päätökseksi sopimuksen tekemisestä.

2. Komissio esitti huhtikuussa 2005 toteutettavuusselvityksen Serbia ja Montenegron kanssa tehtävästä vakautus- ja assosiaatiosopimuksesta[1]. Selvityksen päätelmänä oli, että Serbia ja Montenegro oli tarpeeksi valmistautunut neuvottelemaan vakautus- ja assosiaatiosopimuksen, joten neuvosto päätti 3. lokakuuta 2005 valtuuttaa komission neuvottelemaan vakautus- ja assosiaatiosopimus Serbia ja Montenegron kanssa. Neuvottelut vakautus- ja assosiaatiosopimuksesta Serbia ja Montenegron kanssa käynnistettiin 10. lokakuuta 2005. Koska Serbia ei täyttänyt neuvoston 3. lokakuuta 2005 antamissa päätelmissä[2] asetettua edellytystä toimia täysimääräisesti yhteistyössä entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa, komissio päätti 3. toukokuuta 2006 keskeyttää vakautus- ja assosiaatiosopimusta koskevat neuvottelut.

3. Toukokuussa 2006 järjestetyn kansanäänestyksen jälkeen Montenegron parlamentti antoi 3. kesäkuuta 2006 itsenäisyysjulistuksen ja Montenegron tasavalta irrottautui Serbian ja Montenegron valtioliitosta. Serbiaa koskevat uudet neuvotteluohjeet hyväksyttiin 24. heinäkuuta 2006.

4. Koska Serbian uusi hallitus pystyi osoittamaan touko- ja kesäkuussa 2007 yhteistyön parantuneen entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa, komissio pystyi aloittamaan neuvottelut uudelleen 13. kesäkuuta. Neuvottelut saatiin päätökseen 10. syyskuuta 2007, ja EU:n jäsenvaltioiden kuulemisen jälkeen vakautus- ja assosiaatiosopimus parafoitiin Brysselissä 7. marraskuuta 2007.

5. Lopullinen päätös vakautus- ja assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta riippuu siitä, täyttääkö Serbia sen poliittisen edellytyksen, joka vahvistettiin, kun neuvosto antoi neuvotteluohjeet[3], toisin sanoen, toimiiko Serbia täysimääräisesti yhteistyössä entisen Jugoslavian alueen kansainvälisen rikostuomioistuimen kanssa. Tämä ehdotus ei vaikuta arviointiin siitä, täyttääkö Serbia kyseiset velvollisuutensa.

   Kun neuvotteluohjeet hyväksyttiin lokakuussa 2005, komissio ja neuvosto antoivat yhteisen lausuman, jonka mukaan ennen kuin lopullinen päätös tehdään:

---

1 KOM (2005) 476 lopullinen, 12.4.2005.
2 12591/05 PESC 786 COSDP 615 COWEB 138 + COR 1.
3 12589/05 ja 12591/05 PESC.

1. komissio raportoi poliittisen edellytyksen täyttymisestä neuvostolle, ja että

2. neuvosto ja komissio tarkastelevat yhdessä Serbian edistymistä.

Tämän johdosta komissio raportoi asiasta neuvostolle aikanaan yhteisen lausuman mukaisesti ja tarkastelee edistymistä yhdessä neuvoston kanssa ennen kuin lopullinen päätös vakautus- ja assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta Serbian kanssa voidaan tehdä.

6. Vakautus- ja assosiaatiosopimuksessa keskitytään seuraaviin pääkohtiin:

– poliittisen vuoropuhelun käyminen Serbian kanssa;

– lisääntynyt alueyhteistyö, mukaan lukien mahdollisuus perustaa vapaakauppa-alueita alueen maiden välillä;

– mahdollisuus perustaa vapaakauppa-alue yhteisön ja Serbian välille viiden vuoden kuluessa sopimuksen voimaantulosta;

– työntekijöiden vapaa liikkuvuus, sijoittautumisvapaus, palvelujen tarjoaminen sekä maksuliikenne ja pääomanliikkeet;

– Serbian sitoutuminen lähentämään lainsäädäntöään Euroopan yhteisön säännöstöön erityisesti sisämarkkinoiden tärkeimmillä aloilla;

– yhteistyö Serbian kanssa monilla eri aloilla mukaan lukien oikeuden, vapauden ja turvallisuuden ala;

– sopimuksen täytäntöönpanoa valvovan vakautus- ja assosiaationeuvoston, vakautus- ja assosiaatiokomitean ja parlamentaarisen vakautus- ja assosiaatiovaliokunnan perustaminen.

7. Komissio pyytää neuvostoa antamaan lopullisen hyväksyntänsä vakautus- ja assosiaatiosopimukselle ja aloittamaan menettelyt sopimuksen allekirjoittamiseksi ja tekemiseksi liitteenä olevien kahden ehdotuksen perusteella.

8. Menettelyt sopimuksen allekirjoittamiseksi ja tekemiseksi ovat erilaiset kahdessa Euroopan yhteisössä (Euroopan yhteisö ja Euroopan atomienergiayhteisö):

a) allekirjoituksen osalta Euroopan yhteisön perustamissopimuksen 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisessä virkkeessä määrätään erillisestä, sopimuksen allekirjoittamista Euroopan yhteisön puolesta koskevasta neuvoston päätöksestä; Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksessa ei ole tällaista määräystä

b) sopimuksen tekemisen osalta:

– neuvosto tekee sopimuksen Euroopan yhteisön puolesta EY:n perustamissopimuksen 310 artiklan nojalla saatuaan Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon;

– neuvosto hyväksyy sopimuksen Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan toisen kohdan mukaisesti ennen kuin komissio tekee sen lopullisesti.

9. Edellä esitetyn perusteella komissio pyytää neuvostoa päättämään, sitten kun neuvosto ja komissio ovat 5 kohdassa mainittua poliittista edellytystä koskevan yhteisen tarkastelun perusteella saavuttaneet myönteisen tuloksen, i) sopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan yhteisön puolesta ja ii) sopimuksen tekemisestä Euroopan yhteisön puolesta sekä hyväksyntänsä antamisesta sille, että Euratom tekee sopimuksen.

Sopimuksen voimaantulo edellyttää, että kaikki jäsenvaltiot ratifioivat sen.

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen allekirjoittamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan ensimmäisen virkkeen kanssa,

ottaa huomioon komission ehdotuksen[4],

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Serbian tasavallan kanssa käydyt, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välistä vakautus- ja assosiaatiosopimusta koskevat neuvottelut on saatettu loppuun.

(2) Sopimuksen kauppaa koskevat määräykset ovat luonteeltaan poikkeuksellisia ja ne liittyvät vakautus- ja assosiaatioprosessin yhteydessä toteutettavaan politiikkaan; ne eivät muodosta Euroopan unionille ennakkotapausta yhteisön kauppapolitiikassa suhteessa muihin yhteisön ulkopuolisiin maihin kuin Länsi-Balkanin maihin.

(3) Sopimus, joka parafoitiin 7 päivänä marraskuuta 2007, olisi allekirjoitettava yhteisön puolesta sillä varauksella, että se tehdään myöhemmin,

[4] EUVL C , , s. .

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet allekirjoittaa Euroopan yhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus sillä varauksella, että sopimus tehdään myöhemmin.

Tehty […],

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

2007/0255 (AVC)

Ehdotus:

NEUVOSTON JA KOMISSION PÄÄTÖS

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välisen vakautus- ja assosiaatiosopimuksen tekemisestä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO,
EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, jotka

ottavat huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 310 artiklan yhdessä 300 artiklan 2 kohdan ensimmäisen alakohdan viimeisen virkkeen ja 300 artiklan 3 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottavat huomioon komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan parlamentin puoltavan lausunnon[5],

ottavat huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen 101 artiklan nojalla annetun neuvoston hyväksynnän,

sekä katsovat seuraavaa:

(1) Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus allekirjoitettiin neuvoston päätöksen N:o …/…/EY[6] mukaisesti yhteisön puolesta [Brysselissä/Luxemburgissa] … päivänä …kuuta 2007 sillä varauksella, että se tehdään myöhemmin.

(2) Sopimuksen kauppaa koskevat määräykset ovat luonteeltaan poikkeuksellisia ja ne liittyvät vakautus- ja assosiaatioprosessin yhteydessä toteutettavaan politiikkaan, eivätkä ne muodosta Euroopan unionille ennakkotapausta yhteisön kauppapolitiikassa suhteessa muihin yhteisön ulkopuolisiin maihin kuin Länsi-Balkanin maihin.

(3) Sopimus olisi hyväksyttävä,

---

5 EUVL C , , s. .
6 EUVL C , , s. .

OVAT PÄÄTTÄNEET SEURAAVAA:

1 artikla

Hyväksytään Euroopan yhteisön ja Euroopan atomienergiayhteisön puolesta Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Serbian tasavallan välinen vakautus- ja assosiaatiosopimus, sen liitteet ja pöytäkirjat, yhteiset julistukset ja päätösasiakirjaan liitetty yhteisön julistus.

Ensimmäisessä kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen tekstit ovat tämän päätöksen liitteenä.

2 artikla

1. Vakautus- ja assosiaationeuvostossa sekä vakautus- ja assosiaatiokomiteassa, kun jälkimmäisellä on vakautus- ja assosiaationeuvoston antamat toimintavaltuudet, vahvistettavan yhteisön kannan määrittelee komission ehdotuksesta neuvosto tai tarvittaessa komissio, kumpikin perustamissopimusten asiaa koskevien määräysten mukaisesti.

2. Neuvoston puheenjohtaja toimii sopimuksen 120 artiklan mukaisesti vakautus- ja assosiaationeuvoston puheenjohtajana. Vakautus- ja assosiaatiokomitean puheenjohtajana toimii sen työjärjestyksen mukaisesti komission edustaja.

3. Neuvosto päättää vakautus- ja assosiaationeuvoston päätösten ja komissio vakautus- ja assosiaatiokomitean päätösten julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* tapauskohtaisesti.

3 artikla

Neuvoston puheenjohtaja oikeutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on valtuudet tallettaa sopimuksen 138 artiklassa tarkoitettu hyväksymisasiakirja Euroopan yhteisön puolesta. Komission puheenjohtaja tallettaa hyväksymisasiakirjan Euroopan atomienergiayhteisön puolesta.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta	*Komission puolesta*
Puheenjohtaja	*Puheenjohtaja*